

kapcsolót pedig állítsa –**BdB** helyzetbe (🔊📶 abra) • Optikai kimenetel rendelkező eszközök esetén (csak a SHD8850 típusnál) csatlakoztassa a meglekelt optikai kábel egyik végét az eszköz optikai kimenetéhez. Majd válassza át a kapcsolót **OPTICAL SELECT** állásba (csak a SHD8850 típusnál) (🔊📶 abra)

- Házórali adapter csatlakoztatása (🔊📶 abra)
- Töltése előtt húzza le az akkumulátorszalagot (🔊 abra)
- Töltése fel a fejjalगतó (🔊 abra).

A fejjalगतó használata

1 A fejjalगतó automatikusan bekapcsol, ha felteszi a fülérel (🔊 abra).

- 3,5 mm-es audiokimenetel rendelkező eszközök esetén emelje meg a hangerőt. Ha a hangerő túl alacsony, a fejjalगतó automatikus bekapcsolás funkciója nem működik
- A meglekelt audiokábelrel is csatlakoztathat a fejjalगतóhoz intelligens eszközök kúterli használathoz (🔊 abra)

2 Ha az elemek régly vagy hibás, vásárolás é cserélje ki új akkumulátorokat az előírásoknak (🔊 abra).

A LED jelzése

Állapot	LED a dokkológységén	LED a fejjalगतó
Keresés	nincs	A LED zolden világít

Kapcsolat létrejött

A LED féheren világít	A zold LED-jelzésfény világít
-----------------------	-------------------------------

Alacsony hangerőt szint

A LED féheren lassan villog*	nincs
------------------------------	-------

Az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony

nincs	A LED zolden lassan villog
-------	----------------------------

Töltés

A LED zolden világít	nincs
----------------------	-------

Teljesen feltöltve

A zold LED-jelzésfény világít	nincs
-------------------------------	-------

* A dokkológység féher LED-je a kikapcsol 5 perc elteltével.

Hangjelzések

Az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony

1 sipolás per centeknt*	
-------------------------	--

Eléri maximális hangerőt szintet

1 sipolás	
-----------	--

* A fejjalगतó kétészr sipol, majd 5 perc után kikapcsol.

Műszaki adatok

Általános jellemzők és funkciók

- Zenehallgatási idő: minimum 20 óra
- A teljes töltés átlagos ideje 6 óra
- Hatótávolság: legfeljebb 30 méter
- Optikai bemenet / 3,5 mm-es bemeneti kapcsoló (csak a SHD8850 típusnál)
- 2,4 GHz rádiófrekvenciás átvitel
- Hi Res Audio (vezetékes kapcsolat esetén)
- Automatikuss be- és kikapcsolás
- Csillapító be- és kikapcsolása

Átvitel

- Vivó- és vételi frekvencia: 2.406–2.472 GHz
- Átviteli teljesítmény: <10 dBm

elem

- 2 db AAA NiMH 900 mAh–s újratölthető akkumulátor (Philips SBC HB9005)

adapter

- Philips_YLJXA-U050055/S003ATB0500055 (Egyesült Királyság)
- YLJXB-E050055/S003ATV0500055 (Európa), bemenet: 100–240 V–, 50/60 Hz, kimenet: 5 V-os egyenáram, 550 mA

Tömég és méretek

Fejhallगतó: 367 g
219 x 176 x 95 mm (M x M x Sz)
Dokkológység: 190 g
74 x 174 x 142 mm (M x M x Sz)

További termékátalagosításért látogasson el a következő weboldalra: **www.philips.com/support**

Nederlands
Wat zit er in de doos? (afbeelding 1)
1) Dockingstation <p>2) Docking station</p> 3) Gebruiksaanwijzing <p>4) AC/DC-adapter</p> 5) Audiokabel van 3,5 mm <p>6) Optische kabel (alleen SHD8850)</p>

Teljesen feltöltve

A zold LED-jelzésfény világít	nincs
-------------------------------	-------

Teljesen feltöltve

A zold LED-jelzésfény világít	nincs
-------------------------------	-------

Teljesen feltöltve

A zold LED-jelzésfény világít	nincs
-------------------------------	-------

* AAA-alkalinebatterijen kunnen worden gebruikt voor de bediening van de hoofdtelefoon, maar kunnen niet met dit systeem worden opgeladen.

Opmerking

- Gebruik alleen oplaadbare NiMH-batterijen van Philips met een metalen uiteinde in uw hoofdtelefoon. Andere typer oplaadbare batterijen kunnen niet met dit systeem worden opgeladen.
- Laad de batterijen minstens 5 uur op voordat u de hoofdtelefoon voor het eerst gebruikt.
- Als het volume van de audiodron te laag is, wordt de zender automatisch uitsgeschakeld.
- Het basissation geeft geen audiosignaal af wanneer de batterij wordt geladen.

1 Sluit het audioapparaat aan (afbeelding 1)
• Bij apparaten met een audio-uitgang van 3,5 mm sluit u één kant van de meegeleverde audiokabel van 3,5 mm aan op de audio-ingang van 3,5 mm van het basissation en de andere kant op de audio-uitgang van 3,5 mm. Schakel vervolgens naar **AUDIO IN SELECT** en schakel **ATT** naar **oDb** (afbeelding 2)).
• Voor apparaten met een RCA-uitgang sluit u een zijde van een RCA-adapter (afzonderlijk verkrijgbaar) aan op de RCA-uitgang van het audioapparaat en de andere kant op de meegeleverde audiokabel van 3,5 mm. Sluit de resterende kabe van de audiokabel van 3,5 mm aan op de audio-ingang van 3,5 mm van het basissation. Schakel vervolgens naar **AUDIO IN SELECT** en schakel **ATT** naar **-8dB** (afbeelding 2)).

2 Als de netspanningsadapter aansluiten (afbeelding 3)
3 Verwijder de batterijtape voordat u gaat opladen (afbeelding 4).

4 Laad de hoofdtelefoon op (afbeelding 5).

Gebruik van uw hoofdtelefoon

1 De hoofdtelefoon wordt automatisch ingeschakeld tijdens het dragen op uw oren (afbeelding 3).
• Voor apparaten met een audio-uitgang van 3,5 mm, moet u het volume verhogen. Als het volume te laag is, reageert de automatische inschakelfunctie van de hoofdtelefoon niet.
• U kunt de hoofdtelefoon ook gebruiken met de meegeleverde audiokabel om verbinding te maken met smart-apparaten of voor gebruik buitenshuis (afbeelding 7).

2 Als de batterijen oud of defect, aankoop en vervangen door nieuwe oplaadbare batterijen met dezelfde specificaties (afbeelding 8).

LED-indicators

Status	LED op basissation	LED op hoofdtelefoon
Zoekt	N.V.T.	Het groene LED-lampje knippert

Verbinding tot stand gekomen

Het witte LED-lampje brandt	Het groene LED-lampje brandt
-----------------------------	------------------------------

Status	LED op basissation	LED op hoofdtelefoon
Laag geluidsniveau	Het witte LED-lampje knippert langzaam*	N.V.T.

Batterij bijna leeg

N.V.T.	Het groene LED-lampje knippert langzaam*
--------	--

Opladen

Het groene LED-lampje knippert	N.V.T.
--------------------------------	--------

Volledig opgeladen

Het groene LED-lampje brandt	N.V.T.
------------------------------	--------

* Het witte LED-lampje op het basissation gaat na 5 minuten uit.

Indicaties van geluid

Batterij bijna leeg

1 piepje per minuut*	
----------------------	--

Maximale geluidsniveau bijna bereikt.

1 piepje	
----------	--

* De hoofdtelefoon piept twee keer en schakelt zichzelf na 5 minuten uit.

Technische gegevens

Algemene specificaties en functies

- Muziek afspeeln: minimaal 20 uur
- Normale oplaadtijd: 6 uur
- Bedieningsbereik: maximaal 30 meter
- Optische ingang: 3,5 mm-schakelaar (alleen SHD8850)
- 2,4 GHz RF-transmissie
- Hi-Res-audio (alleen voor vaste kabelverbinding)
- Automatisch in-/uitschakelen
- Signaalverwakker aan/uit

Transmissie

- Bereik -/ontvangsfrequentie: 2.406-2.472 GHz
- Zendermogen: <10 dBm

Batterij

- 2 x oplaadbare AAA NiMH-batterijen van 900 mAh (Philips SBC HB9005)

Adapter

- Philips_YLJXA-U050055/S003ATB0500055 (VK)
- YLJXB-E050055/S003ATV0500055 (Európa), invoer: 100–240 V–, 50/60 Hz, uitvoer: 5 Vdc 550 mA

Gewicht en afmetingen

- Koptelefoon: 367 g
219 x 176 x 95 mm (h x b x d)
- Docking station: 190 g
74 x 174 x 142 mm (h x b x d)

Gewicht en afmetingen

- Koptelefoon: 367 g
219 x 176 x 95 mm (h x b x d)
- Docking station: 190 g
74 x 174 x 142 mm (h x b x d)

Az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony

1 sipolás per centeknt*	
-------------------------	--

Eléri maximális hangerőt szintet

1 sipolás	
-----------	--

* A fejjalगतó kétészr sipol, majd 5 perc után kikapcsol.

Norsk

Eskens innhold (figur 1)

1) Hodetelefoner
2) Dokkingstasjon
3) Brukerhåndbok
4) Vekslestromsadapter
5) 3,5 mm lyd-kabel
6) Optisk kabel (kun SHD8850)

Ga vor meer productondersteuning naar **www.philips.com/support**

! Forsiktigt
• Alkaliske AAA-batterier kan brukes i hodetelefonene, men kan ikke lades med dette systemet.

Merknad

- Bruk bare Philips-oppladbare NiMH-batterier som har korrette beskyttelse, med hodetelefonene. Andre typer oppladbare batterier kan ikke lades med dette systemet.
- Før du bruker hodetelefoner for første gang, må du lade batteriene som følger med i minst fem timer.
- Volumet på lydkiden ikke streker til, slås senderen av automatisk
- Dokkingstasjonen sender ikke lydsignaler når du lader batteriet.

1 Koble til lydhøreten (figur 2)

• For enheter med 3,5 mm lydutgang kobl du den ene enden av den medfølgende 3,5 mm lyd-kabelen til 3,5 mm lyd-inngangen på dokkingstasjonen, og den andre enden til 3,5 mm lyd-utgangen. Deretter bytter du til **AUDIO IN SELECT** og bytter **ATT** til **oDb** (figur 2B)).

• For enheter med RCA-utgang kobl du den ene enden av en RCA-adapter (selges separat) til RCA-utgangen på lydhøreten, og den andre enden til den medfølgende 3,5 mm lyd-kabelen. Koble den gjenværende enden av 3,5 mm lyd-kabelen til 3,5 mm lyd-inngangen på dokkingstasjonen. Deretter bytter du til **AUDIO IN SELECT** og bytter **ATT** til **-8dB** (figur 2)).

• For enheter med optisk utgang (kun SHD8850) kobl du den ene enden av den medfølgende optiske kabelen til den optiske utgangen på enheten, og den andre enden til den optiske inngangen på dokkingstasjonen. Deretter bytter du til **OPTICAL SELECT** (kun SHD8850) (figur 2)).

2 Koble til strømadapteren (figur 3)

3 Ta av batteripanen før du lader (figur 4)

4 Lad hodetelefonene (figur 5)

Bruk hodetelefonene

1 Hodetelefonene slås automatisk på når du tar dem på deg (figur 3).

- For enheter med 3,5 mm lydutgang må du skru opp volumnivået. Hvis volumet er for lavt, vil ikke automatisk på-knappen på hodetelefonene reagere
- Du kan også bruke hodetelefonene med den medfølgende lyd-kabelen for å koble til smartenheter eller bruke dem utenfor (figur 7).

2 Når batteriene er gamle eller defekte, kjøp og erstatt med nye oppladbare batterier med samme spesifikasjoner (figur 8).

LED-indikatorer

Status	LED på dokkingstasjon	LED på hodetelefonene
Søker	I/T	Grønn LED blinker
Tilkobling opprettet	Hvit LED på	Grønn LED på
Lavt volumnivå	Hvit LED blinker sakte*	I/T
Lavt batterinivå	I/T	Grønn LED blinker sakte

Fulladd

Grønn LED på I/T	
------------------	--

* Den hvite LED-lampen på dokkingstasjonen slår seg av etter fem minutter.

Lydidndikasjoner

Lavt batterinivå

Ett pip per minut*	
--------------------	--

Når høyeste volumnivå.

1 pip	
-------	--

* Hodetelefonene piper to ganger og slås av etter fem minutter.

2 Anslut nådataporten (bild 4)

3 Dra av batteriteipen innan laddning (bild 4)

4 Ladda hörlurarna (bild 5)

5 3,5 mm-n äänikaapeli
6) Optinen kaapeli (vain malli SHD8850)

Zasilac sietowy

- Philips_YLJXA-U050055/S003ATB0500055 (Wielka Brytania)
- YLJXB-E050055/S003ATV0500055 (Európa), moc wyjściowa: 100–240 V–, 50/60 Hz, moc wyjściowa: 5 V DC, 550 mA

Waga i wymiary

- Sluchawki: 367 g
219 x 176 x 95 mm (wys x szer x gł)
- Stacja dokująca: 190 g
74 x 174 x 142 mm (wys x szer x gł)

Więcej informacji technicznych można znaleźć na stronie internetowej **www.philips.com/support**

Suomi
Pakkauksen sisältö (kuva 1)
1) Kuulokkeet <p>2) Telakointiasema</p> 3) Käyttöopas <p>4) Verkkoliite</p> 5) 3,5 mm:n äänikaapeli 6) Optinen kaapeli (vain malli SHD8850)

Liitännät

! Varoitto

• AAA-alkalialkajuja voi käyttää kuulokkeissa, mutta niitä ei voi ladata tallala laitteella.

Huomautus

• Käytä kuulokkeissa vain Philipsin laittavita NiMH-akkuja, joiissa on pidennetty kosketuspinta. Laitteella ei voi ladata muuntotyypisiä ladattavia akkuja.

• Lataa kuulokkeiden mukana toimitettuja akkuja vähintään 5 tuntia ennen kuulokkeiden ensimmäistä käyttöä.

• Jos asiantlehen äänenvoimakkuus ei riitä, lahetitmen virta katkaea automaattisesti.

• Telakointiasema ei välttämättä signaaleja akun latauksen aikana.

• Dokkingstation: 190 g
74 x 174 x 142 mm (H x B x D)

Hvis du trenger mer produktstøtte, kan du gå til **www.philips.com/support**

Polski
Zawartość opakowania (rys. 1)
1) Sluchawki <p>2) Stacja dokująca</p> 3) Instrukcja obsługi <p>4) Zasilacz sietowy</p> 5) Przewód audio 3,5 mm <p>6) Przewód optyczny (tylko model SHD8850)</p>

Podłaczenie

! Przetozaga

• Baterii alkalicznych AAA można użyć do zasilania słuchawk, ale nie można ich ładować za pomocą tego zestawu.

Uwaga

• Używaj tylko akumulatorów NiMH firmy Philips bez plastikowej osłony (z metalową końcówką). Akumulatorów innego typu nie można ładować, przy użyciu tego zestawu.

• Przed pierwszym użyciem słuchawek każdą dołączoną do zestawu akumulator przez co najmniej 5 godzin.

• Jeśli konieczne, zródlowe urządzenie włączyć automatycznie, nadając wyłącza się automatycznie.

• Stacja dokująca nie przekazuje sygnału podczas ładowania akumulatora.

1 Podłącz urządzenie audio (rys. 2)

• W przypadku urządzeń wyposażonych w wyjście audio 3,5 mm podłącz jeden koniec dołączanego przewodu audio 3,5 mm do wejścia audio 3,5 mm stacji dokującej, a drugi koniec do wejścia audio 3,5 mm. Następnie przelaż na **AUDIO IN SELECT** i ustaw **ATT** na wartość: **oDb** (rys. 2B)).

• W przypadku urządzeń wyposażonych w wyjście RCA podłącz jeden koniec zasilacza (do nabycia osobno) do wyjścia RCA urządzenia audio, a drugi koniec do dołączanego do zestawu przewodu audio 3,5 mm. Drugi koniec przewodu audio 3,5 mm podłącz do wejścia audio 3,5 mm stacji dokującej. Następnie przelaż na **AUDIO IN SELECT** i ustaw **ATT** na wartość: **-8dB** (rys. 2)).

• W przypadku urządzeń wyposażonych w wyjście optyczne (tylko model SHD8850) podłącz jeden koniec dołączanego przewodu optycznego do wyjścia optycznego urządzenia, a drugi koniec do wejścia dołączanego przewodu optycznego stacji dokującej. Następnie przelaż na **OPTICAL SELECT** (tylko model SHD8850) (rys. 2)).

2 Podłączanie zasilacza (rys. 3)

3 Zdejmij taśmę z akumulatora przed rozpoczęciem ładowania (rys. 4)

4 Naladuj sluchawki (rys. 5)

Korzystanie ze słuchawek

1 Sluchawki włączają się automatycznie, gdy założysz je na uszy (rys. 3)

• W przypadku urządzeń wyposażonych w wyjście audio 3,5 mm zwiększ poziom głośności. Jeśli poziom głośności jest zbyt niski, funkcja automatycznego włączania słuchawek nie zadziała.

• Sluchawki można także używać z dołączonym przewodem audio do podłączania do urządzeń inteligentnych lub do użytyku poza domem (rys. 7).

2 Kiedy baterie są starego lub uszkodzonego, zakup i zamień nowymi akumulatorami o takich samych specyfikacjach (rys. 8).

4 Naladuj sluchawki (rys. 5)

! Forsiktigt

• Alkaliske AAA-batterier kan brukes i hodetelefonene, men kan ikke lades med dette systemet.

Merknad

• Bruk bare Philips-oppladbare NiMH-batterier som har korrette beskyttelse, med hodetelefonene. Andre typer oppladbare batterier kan ikke lades med dette systemet.

• Før du bruker hodetelefoner for første gang, må du lade batteriene som følger med i minst fem timer.

• Volumet på lydkiden ikke streker til, slås senderen av automatisk

• Dokkingstasjonen sender ikke lydsignaler når du lader batteriet.

1 Koble til lydhøreten (figur 2)

• For enheter med 3,5 mm lydutgang kobl du den ene enden av den medfølgende 3,5 mm lyd-kabelen til 3,5 mm lyd-inngangen på dokkingstasjonen, og den andre enden til 3,5 mm lyd-utgangen. Deretter bytter du til **AUDIO IN SELECT** og bytter **ATT** til **oDb** (figur 2B)).

• For enheter med RCA-utgang kobl du den ene enden av en RCA-adapter (selges separat) til RCA-utgangen på lydhøreten, og den andre enden til den medfølgende 3,5 mm lyd-kabelen. Koble den gjenværende enden av 3,5 mm lyd-kabelen til 3,5 mm lyd-inngangen på dokkingstasjonen. Deretter bytter du til **AUDIO IN SELECT** og bytter **ATT** til **-8dB** (figur 2)).

• For enheter med optisk utgang (kun SHD8850) kobl du den ene enden av den medfølgende optiske kabelen til den optiske utgangen på enheten, og den andre enden til den optiske inngangen på dokkingstasjonen. Deretter bytter du til **OPTICAL SELECT** (kun SHD8850) (figur 2)).

2 Koble til strømadapteren (figur 3)

3 Ta av batteripanen før du lader (figur 4)

4 Lad hodetelefonene (figur 5)

Bruk hodetelefonene

1 Hodetelefonene slås automatisk på når du tar dem på deg (figur 3).

- For enheter med 3,5 mm lydutgang må du skru opp volumnivået. Hvis volumet er for lavt, vil ikke automatisk på-knappen på hodetelefonene reagere
- Du kan også bruke hodetelefonene med den medfølgende lyd-kabelen for å koble til smartenheter eller bruke dem utenfor (figur 7).

2 Når batteriene er gamle eller defekte, kjøp og erstatt med nye oppladbare batterier med samme spesifikasjoner (figur 8).

LED-indikatorer

Status	LED på dokkingstasjon	LED på hodetelefonene
--------	-----------------------	-----------------------